

Bruxelles, den 24. januar 2025
(OR. en)

5585/25

Interinstitutionel sag:

2014/0045(NLE)
2014/0047(NLE)
2014/0046(NLE)
2014/0048(NLE)
2014/0049(NLE)
2014/0050(NLE)

LIMITE

AELE 7
FL 4
ISL 4
N 4
EEE 4
RELEX 82

I/A-PUNKTSNOTE

fra:	Generalsekretariatet for Rådet
til:	De Faste Repræsentanters Komité/Rådet
Vedr.:	a) Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen om Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og tre dertil knyttede aftaler – Vedtagelse b) aftale om Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og tre dertil knyttede aftaler – Vedtagelse af den irske sprogudgave

1. Kommissionen forelagde den 18. februar 2014 Rådet forslag til Rådets afgørelser om undertegnelse og midlertidig anvendelse af:
 - a) aftalen om Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og den tilknyttede protokol for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union (dok. 6690/14 + ADD 1-4)
 - b) en tillægsprotokol til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union (dok. 6697/14 + ADD 1) og

- c) en tillægsprotokol til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Island for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union (dok. 6685/14 + ADD 1).
2. Samme dag forelagde Kommissionen Rådet et forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen om Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS).
 3. På mødet i Gruppen vedrørende Den Europæiske Frihandelssammenslutning (EFTA) den 4. marts 2014 nåede delegationerne til enighed om substansen i ovennævnte forslag fra Kommissionen og besluttede at samle de tre sager i én.
 4. Rådet vedtog den 24. marts 2014 Rådets afgørelse om undertegnelse og midlertidig anvendelse af aftalen om Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og af tre dertil knyttede aftaler, således som den efter jurist-lingvisternes endelige udformning af teksten foreligger i dok. 6693/14¹.
 5. Samme dag besluttede Rådet at anmode om Europa-Parlamentets godkendelse efter undertegnelsen på grundlag af udkastet til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale om Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og af tre dertil knyttede aftaler, således som det efter jurist-lingvisternes endelige udformning af teksten foreligger i dok. 6698/14.
 6. Aftalen om Republikken Kroatiens deltagelse i EØS og de tre dertil knyttede aftaler blev undertegnet den 11. april 2014.
 7. Den 16. december 2014 gav Europa-Parlamentet sin godkendelse.
 8. Den 19. juli 2024 blev medlemsstaternes ratifikationsprocedurer for aftalen og de tre dertil knyttede aftaler afsluttet.

¹ Aftalen og de dertil knyttede aftaler findes efter jurist-lingvisternes endelige udformning af teksten i dok. 6696/14.

9. Den 17. september 2024 blev den irske sprogudgave af både udkastet til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen om Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og af tre dertil knyttede aftaler (dok. 6698/14) samt selve aftalen og de dertil knyttede protokoller (dok. 6696/14) gjort tilgængelige.
10. Den 27. januar 2025 blev Gruppen vedrørende Den Europæiske Frihandelssammenslutning (EFTA) underrettet om status for denne sag.
11. Der vil blive sendt en verbalnote til tredjeparterne i EØS om, at henvisningerne til Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland i aftalen om Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde er blevet forældede.
12. På baggrund af ovenstående opfordres De Faste Repræsentanternes Komité til at henstille til Rådet, at det som A-punkt på en kommende samling:
 - vedtager Rådets afgørelse indgåelse af aftalen om Republikken Kroatiens deltagelse i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og af tre dertil knyttede aftaler, således som den efter jurist-lingvisternes endelige udformning af teksten foreligger i dok. 6698/14
 - godkender den irske sprogudgave af aftalen og de dertil knyttede protokoller (dok. 6696/14)
 - beslutter at lade den irske sprogudgave af aftalen og de dertil knyttede protokoller offentliggøre i *Den Europæiske Unions Tidende*.
13. Europa-Parlamentet vil blive underrettet i overensstemmelse med artikel 218, stk. 10, i TEUF, og Rådets afgørelse vil blive fremsendt til Europa-Parlamentet.